Institut für Hydroanalytik Linz
Wieningerstraße 8, 4020 Linz
Leitung: Dr. Bernd Reichl

Akkreditierung Austria
0452
ISO/IEC 17025

Gemeinde Maria Rain
Kirchenstraße 1
9161 Maria Rain

**Datum:** 05.10.2026
**Kontakt:** Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer
**Tel.:** +43(0)5 0555 41602
**Fax:** +43 50 555 41119
**E-Mail:** birgit.huemer@ages.at
**Dok. Nr.:** D-21528384

# PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

## Auftragsnummer: 26101561

| | |
|---|---|
| Kundennummer: | 6251183 |
| Datum des Auftrages: | 13.08.2026 |
| Rechnungsempfänger: | Gemeinde Maria Rain, Kirchenstraße 1, 9161 Maria Rain |
| Prüfbericht ergeht an: | Amt der Kärntner Landesregierung, ILV Kärnten, Edith Mag. Rassi |
| | Amt der Kärntner Landesregierung, ILV Kärnten, Edith Mag. Rassi **/ Datei über Schnittstelle** |
| | Gemeinde Maria Rain |

## Probenummer: 26101561-001

| | |
|---|---|
| Externe Probenkennung: | W-202621296 |
| Probe eingelangt am: | 13.08.2026 |
| Probenart: | Privatprobe |
| Untersuchungsgegenstand: | Trinkwasser |
| Kategorie / Matrix: | nicht desinfiziertes TW |
| Untersuchungsauftrag: | nicht desinfiziertes Trinkwasser |
| Untersuchungsumfang: | laut Parameterliste |

### Probenahmestelle:

| | |
|---|---|
| **Anlagenbezeichnung:** | **Gemeindewasserversorgung Maria Rain** |
| **Probenahmestelle:** | **9161MARG, ZH Kindergarten Maria Rain, ZH Waschbecken, 9161MARG, Gemeindewasserversorgung Maria Rain ; Klagenfurt Land, WIS-ID: K2524021** |
| **Probestellen-Nr.:** | **TW131** |
| Eingelangt am: | 13.08.2026 |
| Probenahme durch: | EXTERN: Informationen über die Probe stammen vom Einsender. Die Ergebnisse gelten für die Proben wie erhalten. |
| Probenehmer: | W-202621296 |

Institut für Hydroanalytik Linz
Wieningerstraße 8, 4020 Linz
Leitung: Dr. Bernd Reichl

Untersuchung von-bis: 13.08.2026 - 05.10.2026

**Prüfergebnisse:**

| Parameter | Ergebnis | IPW | PW | Einheit | N | K |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pestizide** | | | | | | |
| 2,4-D | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Alachlor | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Aldrin | <0,009 | | max. 0,030 | µg/l | | 3 |
| Atrazin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Azoxystrobin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Bentazon | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Bromacil | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Chloridazon | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Clopyralid | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Clothianidin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Dichlorprop | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Dimethachlor | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Dimethenamid-P | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Dicamba | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Dieldrin | <0,009 | | max. 0,030 | µg/l | | 3 |
| Diuron | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Ethofumesat | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Flufenacet | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Glufosinat | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 4 |
| Glyphosat | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 4 |
| Heptachlor | <0,009 | | max. 0,030 | µg/l | | 3 |
| Heptachlorepoxid | <0,009 | | max. 0,030 | µg/l | | 3 |
| Hexachlorbenzol | <0,009 | | max. 0,100 | µg/l | | 3 |
| Hexazinon | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Imidacloprid | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Iodsulfuron-methyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Isoproturon | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| MCPA | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| MCPB | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Mecoprop | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Mesosulfuron-methyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Metalaxyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Metamitron | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Metazachlor | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Metolachlor | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Metribuzin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Metsulfuron-methyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Nicosulfuron | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Pethoxamid | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Propazin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Propiconazol | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Simazin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |

Institut für Hydroanalytik Linz
Wieningerstraße 8, 4020 Linz
Leitung: Dr. Bernd Reichl

| Parameter | Ergebnis | IPW | PW | Einheit | N | K |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Terbuthylazin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Thiacloprid | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Thiamethoxam | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Thifensulfuron-methyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Tolylfluanid | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Tribenuron-methyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Triclopyr | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Triflusulfuron-methyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Tritosulfuron | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| **Nicht relevante Metaboliten** | | | | | | |
| Alachlor-t-Säure | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Alachlor-t-Sulfonsäure | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Atrazin-2-Hydroxy | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 2 |
| Azoxystrobin-O-Demethyl (CYPM) | <0,03 | | max. 1,00 | µg/l | | 2 |
| Chloridazon-Desphenyl | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 2 |
| Chloridazon-Methyldesphenyl | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 2 |
| Chlorthalonil-Säure (R611965) | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 2 |
| Chlorthalonil-Sulfonsäure | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Chlorthalonil R471811 | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27) | <0,03 | | max. 1,00 | µg/l | | 1 |
| Dimethenamid-P-Säure (M23) | <0,03 | | max. 1,00 | µg/l | | 1 |
| Flufenacet-Sulfonsäure (M2) | <0,03 | | max. 1,00 | µg/l | | 1 |
| Flufenacet-Säure (M1) | <0,03 | | max. 0,30 | µg/l | | 1 |
| 2,6-Dichlorbenzamid | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 2 |
| Aminomethylphosphonsäure (AMPA) | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 4 |
| s-Metolachlor-Säure (CGA 51202) | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| s-Metolachlor-Sulfonsäure (CGA 354743) | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Metolachlor - NOA 413173 | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Metolachlor - CGA 368208 | <0,03 | | max. 0,30 | µg/l | | 1 |
| N,N-Dimethylsulfamid | <0,03 | | max. 1,00 | µg/l | | 1 |
| Metribuzin-Desamino | <0,03 | | max. 0,30 | µg/l | | 2 |
| Metazachlor-Sulfonsäure (BH 479-8) | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| Metazachlor-Säure (BH 479-4) | <0,03 | | max. 3,00 | µg/l | | 1 |
| **Relevante Metaboliten** | | | | | | |
| 2-Amino-4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Atrazin-Desethyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Atrazin-Desisopropyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| DACT (Atrazin-Desethyl-Desisopropyl, 6-Chlor-1,3,5-triazin-2,4-diamin) | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Isoproturon-Desmethyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Dimethachlor-Säure (CGA 50266) | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742) | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Dimethachlor - CGA 373464 | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| Dimethachlor - CGA 369873 (Metazachlor - M479H160) | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |

Institut für Hydroanalytik Linz
Wieningerstraße 8, 4020 Linz
Leitung: Dr. Bernd Reichl

| Parameter | Ergebnis | IPW | PW | Einheit | N | K |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Propazin-2-Hydroxy | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Terbuthylazin-Desethyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Terbuthylazin-2-Hydroxy-Desethyl | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| Terbuthylazin-2-Hydroxy | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 2 |
| 3,5,6-Trichlor-2-pyridinol | <0,03 | | max. 0,10 | µg/l | | 1 |
| **Summe Pestizidwirkstoffe und relevante Metaboliten** | | | | | | |
| Pestizid-Summe | <0,03 | | max. 0,50 | µg/l | | 5 |
| **Perfluorierte Alkylsubstanzen gem. TWV (PFAS 20)** | | | | | | |
| Perfluorbutansäure (PFBA) | 0,0029 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorpentansäure (PFPeA) | 0,0041 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorhexansäure (PFHxA) | 0,0051 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorheptansäure (PFHpA) | 0,0024 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluoroctansäure (PFOA) | 0,0017 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluornonansäure (PFNA) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluordecansäure (PFDA) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorundecansäure (PFUnDA) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluordodecansäure (PFDoDA) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluortridecansäure (PFTrDA) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorbutansulfonsäure (PFBS) | 0,0020 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorpentansulfonsäure (PFPeS) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorhexansulfonsäure (Summe aus n-PFHxS und br-PFHxS) | 0,0013 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluoroctansulfonsäure (Summe aus n-PFOS und br-PFOS) | 0,0021 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluornonansulfonsäure (PFNS) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluordecansulfonsäure (PFDS) | <0,0010 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluorundecansulfonsäure (PFUnDS) | <0,0020 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluordodecansulfonsäure (PFDoDS) | <0,0020 | | | µg/l | | 6 |
| Perfluortridecansulfonsäure (PFTrDS) | <0,0030 | | | µg/l | | 6 |
| Summe per- und polyfluorierte Alkylsubstanzen (Summe PFAS) | 0,022 | | max. 0,10 | µg/l | | 6 |
| **Organische Spurenstoffe** | | | | | | |
| Bisphenol A (2,2-Bis(4-hydroxyphenyl)propan) | <0,0300 | | max. 2,50 | µg/l | | 7 |

*Allfällig verwendete Abkürzungen:*

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")
PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")
< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])
n.a. ... nicht auswertbar
N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
**x** ... Verfahren nicht akkreditiert
K ... Kommentar

**Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):**

1.) Bestimmung von sauren Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels HPLC-MS/MS
Ext.Norm: DIN 38407-35:2010-10, Dok.Code: 10482

2.) Bestimmung von Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels Flüssigkeitschromatographie und massenspektrometrischer Detektion (HPLC-HRMS)
Ext.Norm: DIN 38407-36:2014-09, Dok.Code: 7530

3.) Bestimmung ausgewählter Organochlorpestizide - Gaschromatographisches Verfahren nach Flüssig-Flüssig-Extraktion
Ext.Norm: EN ISO 6468:1996-12, Dok.Code: 7504

4.) Bestimmung von Glyphosat, AMPA und Glufosinat in Wasser mittels LC-MS/MS
Ext.Norm: ISO 21458:2008-12, Dok.Code: 7549

5.) Summe der einzelnen Pestizide, die analytisch bestimmt wurden (>BG)

6.) Bestimmung von ausgewählten Perfluoralkylverbindungen
Ext.Norm: DIN 38407-42:2011-03

7.) Bestimmung von ausgewählten endokrine Disruptoren mittels LC-MSMS
Ext.Norm: Inhouse-Verfahren

Zeichnungsberechtigt:

Dipl.Ing. (FH) Birgit Huemer

**----- Ende des Prüfberichts -----**

| | | |
|---|---|---|
| ÖSTERREICHISCHE AGENTUR FÜR GESUNDHEIT UND ERNÄHRUNGSSICHERHEIT AGES @ AMTSSIGNATUR | Unterzeichner | serialNumber=null CN=Oesterr. Agentur f. Gesundheit u. Ernaehrungssicherheit GmbH C=AT |
| | Datum/Zeit-UTC | 2026-10-05T10:05:53+02:00 |
| | Aussteller-Zertifikat | CN=GLOBALTRUST 2015 GOVERNMENT 1,OU=GLOBALTRUST Certification Service,O=e-commerce monitoring GmbH,L=Wien,ST=Wien,C=AT |
| | Serien-Nr. | 153222131642797013526538515 |
| Prüfinformation | Dieses Dokument wurde amtssigniert.<br><br>Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter<br>http://www.signaturpruefung.gv.at<br><br>Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH<br>Spargelfeldstraße 191, 1220 Wien | |
| Elektronisch signiert/electronically signed | | |